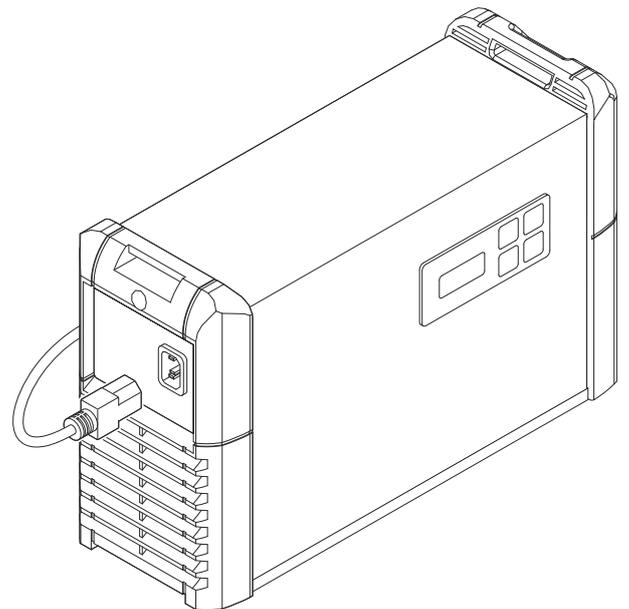


Operating Instructions

Acctiva Professional Flash
UCN US / CN 充电器



FR | Instructions de service



Consignes de sécurité

Explication des
consignes de
sécurité



DANGER!

Signale un risque de danger immédiat.

- ▶ S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT!

Signale une situation potentiellement dangereuse.

- ▶ Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION!

Signale une situation susceptible de provoquer des dommages.

- ▶ Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures légères ou minimales, ainsi que des dommages matériels.

REMARQUE!

Signale la possibilité de mauvais résultats de travail et de dommages sur l'équipement.

Généralités



Cet appareil est fabriqué selon l'état actuel de la technique et conformément aux règles techniques de sécurité en vigueur. Cependant, en cas d'erreur de manipulation ou de mauvaise utilisation, il existe un risque

- de blessure et de mort pour l'utilisateur ou des tiers,
- de dommages pour l'appareil et les autres biens de l'exploitant,
- d'inefficacité du travail avec l'appareil.

Toutes les personnes concernées par la mise en service, l'utilisation, la maintenance et la remise en état de l'appareil doivent

- posséder les qualifications correspondantes,
- connaître le maniement des chargeurs et des batteries et
- lire attentivement et suivre avec précision les prescriptions des présentes Instructions de service.

Les Instructions de service doivent être conservées en permanence sur le lieu d'utilisation de l'appareil. En complément des présentes Instructions de service, les règles générales et locales en vigueur concernant la prévention des accidents et la protection de l'environnement doivent être respectées.

Concernant les avertissements de sécurité et de danger présents sur l'appareil, veiller à

- leur lisibilité permanente,
- ne pas les détériorer,
- ne pas les retirer,
- ne pas les recouvrir, ni coller d'autres autocollants par-dessus, ni les peindre.

Les emplacements des avertissements de sécurité et de danger présents sur l'appareil se trouvent au chapitre « Informations générales » des Instructions de service de l'appareil.

Éliminer les pannes qui peuvent menacer la sécurité avant de mettre l'appareil sous tension.

Votre sécurité est en jeu !

Utilisation conforme à la destination

Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans le cadre d'un emploi conforme aux règles en vigueur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient, ainsi que pour des résultats de travail défectueux ou erronés.

Font également partie de l'emploi conforme :

- la lecture attentive et le respect des instructions de service et de tous les avertissements de sécurité et de danger ;
- le respect des travaux d'inspection et de maintenance ;
- le respect de toutes les instructions données par le fabricant de batterie et de véhicule.

Le fonctionnement irréprochable de l'appareil est fonction d'un maniement approprié. Lors de toute manipulation, l'appareil ne doit en aucun cas être tiré au niveau du câble.

Conditions environnementales	Le fait de faire fonctionner ou de stocker l'appareil en dehors des limites fixées est considéré comme une utilisation incorrecte. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.
Couplage au réseau	<p>En raison de leur absorption de courant élevée, les appareils à puissance élevée influent sur la qualité énergétique du réseau d'alimentation.</p> <hr/> <p>Certains types d'appareils peuvent être touchés sous la forme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de restrictions de raccordement ; - d'exigences relatives à l'impédance maximale autorisée du secteur *) ; - d'exigences relatives à la puissance de court-circuit minimale nécessaire *) ; <p>*) à l'interface avec le réseau public voir caractéristiques techniques</p> <hr/> <p>Dans ce cas, l'exploitant ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer que l'appareil peut être raccordé au réseau, au besoin en prenant contact avec le fournisseur d'électricité.</p> <hr/> <p>IMPORTANT ! Veiller à la bonne mise à la terre du couplage au réseau !</p>
Risques liés au courant d'alimentation et de charge	<p>Le travail avec les chargeurs de batterie expose à de nombreux risques, par ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Risque électrique lié au courant d'alimentation et de charge. - Champs électromagnétiques nocifs pouvant être à l'origine d'un risque vital pour les porteurs de stimulateurs cardiaques. <hr/> <p>Une décharge électrique peut être mortelle. Toute décharge électrique peut en principe entraîner la mort. Pour éviter les décharges électriques en cours de fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Éviter tout contact avec des pièces conductrices à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil. - Ne jamais toucher les pôles de la batterie. - Ne pas provoquer de court-circuit dans les câbles de charge ou les pinces de charge. <hr/> <p>Tous les câbles et toutes les conduites doivent être solides, intacts, isolés et de dimension suffisante. Faire réparer sans délai les connexions lâches, encrassées, endommagées ou les câbles sous-dimensionnés par une entreprise spécialisée agréée.</p>
Risques liés à l'acide, aux gaz et aux vapeurs	<p>Les batteries contiennent des acides nocifs pour les yeux et la peau. En outre, lors de la charge des batteries se dégagent des gaz et des vapeurs pouvant être à l'origine de problèmes de santé et hautement explosifs dans certaines circonstances.</p> <hr/> <p>Utiliser le chargeur uniquement dans des pièces bien aérées afin d'éviter toute accumulation de gaz explosifs. Les locaux pour batteries sont considérés comme non-exposés aux risques d'explosion lorsqu'une concentration d'hydrogène inférieure à 4 % est assurée grâce à une ventilation naturelle ou technique.</p> <hr/> <p>Lors de la charge, maintenir un espace minimal de 0,5 m (19.69 in.) entre la batterie et le chargeur. Éloigner des batteries les sources d'inflammation potentielles, ainsi que le feu et les lampes nues.</p>

Ne débrancher en aucun cas la connexion à la batterie (par ex. pinces de charge) pendant le processus de charge.

Ne pas inhaler les gaz et vapeurs dégagés - Veiller à assurer une ventilation suffisante.

Ne pas poser d'outils ou de pièces de métal conductrices d'électricité sur la batterie, afin d'éviter les courts-circuits.

Éviter impérativement le contact de l'acide de la batterie avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter des lunettes et des vêtements de protection adaptés. Rincer immédiatement et abondamment les projections d'acide à l'eau claire, si nécessaire consulter un médecin.

Remarques générales relatives à la manipulation des batteries

- Protéger les batteries de la saleté et des dommages mécaniques.
 - Stocker les batteries chargées dans des locaux frais. Le risque d'autodécharge est le plus faible à une température d'env. +2 °C (35.6 °F).
 - Selon les indications du fabricant de la batterie ou via un contrôle visuel hebdomadaire, s'assurer que le niveau d'acide (électrolyte) de la batterie atteint le marquage max.
 - Ne pas démarrer l'appareil ou l'arrêter immédiatement, puis faire vérifier la batterie par un atelier spécialisé en cas :
 - de niveau d'acide irrégulier ou consommation d'eau élevée dans certaines cellules, en raison d'un possible dysfonctionnement ;
 - de réchauffement trop important de la batterie, au-delà de 55 °C (131 °F).
-

Protection de l'utilisateur et des personnes

Tenir à distance de l'appareil et de la zone de travail les autres personnes, en particulier les enfants, pendant le fonctionnement. Si des personnes se trouvent malgré tout à proximité,

- les informer de tous les risques qu'elles encourent (acides et gaz nocifs, danger dû au courant d'alimentation et de charge, ...),
- mettre à leur disposition les moyens de protection appropriés.

Avant de quitter la zone de travail, s'assurer qu'aucun dommage corporel ou matériel ne peut survenir, même en votre absence.

Utilisation par des enfants et des personnes en situation de handicap

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.

Mesures de sécurité en mode de fonctionnement normal	<ul style="list-style-type: none">- Utiliser les appareils munis d'un conducteur de terre uniquement sur un réseau avec conducteur de terre et une prise avec contact de terre. Si l'appareil est utilisé sur un réseau sans conducteur de terre ou avec une prise sans contact de terre, il s'agit d'une négligence grossière. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages consécutifs.- Utiliser l'appareil uniquement en conformité avec l'indice de protection indiqué sur la plaque signalétique.- Ne jamais mettre l'appareil en service lorsqu'il présente des dommages.- Veiller à ce que l'air de refroidissement puisse entrer et sortir sans entrave par les fentes d'aération de l'appareil.- Faire contrôler régulièrement l'alimentation du réseau et de l'appareil par un électricien spécialisé afin de vérifier le bon fonctionnement du conducteur de terre.- Faire réparer les dispositifs de sécurité défectueux et les pièces présentant des dommages avant la mise en service de l'appareil par une entreprise spécialisée agréée.- Ne jamais mettre hors circuit ou hors service les dispositifs de sécurité.- Après l'installation, une fiche d'alimentation librement accessible est nécessaire.
---	--

Classification CEM des appareils	<p>Les appareils de la classe d'émissions A :</p> <ul style="list-style-type: none">- ne sont prévus que pour une utilisation dans les zones industrielles- peuvent entraîner dans d'autres zones des perturbations de rayonnement liées à leur puissance. <hr/> <p>Les appareils de la classe d'émissions B :</p> <ul style="list-style-type: none">- répondent aux exigences d'émissions pour les zones habitées et les zones industrielles, ainsi que pour les zones habitées dans lesquelles l'alimentation énergétique s'effectue à partir du réseau public basse tension. <hr/> <p>Classification CEM des appareils conformément à la plaque signalétique ou aux caractéristiques techniques.</p>
---	--

Mesures relatives à la CEM	<p>Dans certains cas, des influences peuvent se manifester dans la zone d'application prévue malgré le respect des valeurs limites d'émissions normalisées (p. ex. en présence d'appareils sensibles sur le site d'installation ou lorsque ce dernier est situé à proximité de récepteurs radio ou TV).</p> <p>L'exploitant est alors tenu de prendre les mesures nécessaires pour éliminer les dysfonctionnements.</p>
-----------------------------------	---

Sûreté des données	<p>L'utilisateur est responsable de la sûreté des données liées à des modifications par rapport aux réglages d'usine. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte de réglages personnels.</p>
---------------------------	---

Maintenance et remise en état

Lorsqu'il fonctionne dans des conditions normales, cet appareil exige un minimum de maintenance et d'entretien. Il est toutefois indispensable de respecter certaines consignes, afin de le garder longtemps en bon état de marche.

- Avant chaque mise en service, vérifier la présence éventuelle de dommages sur la fiche d'alimentation et le câble d'alimentation, ainsi que sur les câbles de charge et les pinces de charge.
- En cas d'encrassement, nettoyer la surface du boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et utiliser uniquement des produits de nettoyage sans solvants.

Les travaux de réparation et de maintenance doivent être réalisés exclusivement par une entreprise spécialisée agréée. Utiliser uniquement les pièces de rechange et d'usure d'origine (valable également pour les pièces standardisées). Les pièces provenant d'autres fournisseurs n'offrent pas de garantie de construction et de fabrication conformes aux exigences de qualité et de sécurité.

Ne réaliser aucune modification, installation ou transformation sur l'appareil sans autorisation du fabricant.

L'élimination doit être réalisée conformément aux prescriptions nationales et régionales en vigueur.

Garantie et responsabilité

La durée de la garantie pour l'appareil s'élève à 2 ans à compter de la date de facturation.

Le fabricant décline cependant toute responsabilité lorsque les dommages ont pour origine une ou plusieurs des causes suivantes :

- Emploi non conforme de l'appareil.
 - Montage et utilisation non conformes.
 - Fonctionnement de l'appareil avec des dispositifs de sécurité défectueux.
 - Non-respect des Instructions de service.
 - Modifications non autorisées réalisées sur l'appareil.
 - Sinistres survenus sous l'effet de corps étrangers et d'actes de violence.
-

Contrôle technique de sécurité

Le fabricant recommande de faire effectuer au moins tous les 12 mois un contrôle technique de sécurité de l'appareil.

Le contrôle technique de sécurité ne peut être effectué que par un électricien qualifié et formé à cet effet :

- après toute modification ;
- après montage ou transformation ;
- après toute opération de réparation, d'entretien et de maintenance ;
- au moins tous les 12 mois.

Pour le contrôle technique de sécurité, respecter les normes et les directives nationales et internationales en vigueur.

Des informations plus précises concernant le contrôle technique de sécurité sont disponibles auprès du service après-vente. Sur demande, ce service tient les documents requis à disposition.

Élimination

Conformément à la directive européenne et à la législation nationale, les déchets d'équipement électriques et électroniques doivent être collectés de manière séparée et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Les appareils usagés doivent être retournés au revendeur ou via un système de collecte et d'élimination local agréé. Une élimination correcte des appareils usagés favor-

ise le recyclage durable des ressources matérielles. Une élimination incorrecte peut avoir des conséquences sur la santé/l'environnement.

Matériaux d'emballage

Collecte sélective. Vérifiez la réglementation de votre commune. Réduisez le volume du carton.

Marquages sur l'appareil

Les appareils portant le marquage CE répondent aux exigences essentielles des directives applicables.

Les appareils portant la marque de conformité EAC répondent aux exigences des normes applicables en Russie, Biélorussie, Kazakhstan, Arménie et Kirghizistan.

Droits d'auteur

Les droits de reproduction des présentes Instructions de service sont réservés au fabricant.

Les textes et les illustrations correspondent à l'état de la technique lors de l'impression. Sous réserve de modifications. Le contenu des Instructions de service ne peut justifier aucune réclamation de la part de l'acheteur. Nous vous remercions de nous faire part de vos propositions d'amélioration et de nous signaler les éventuelles erreurs contenues dans les Instructions de service.

Généralités

Sécurité



AVERTISSEMENT!

Risque de dommages corporels et matériels dus aux pièces mécaniques à découvert et rotatives.

En cas d'interventions à proximité du moteur du véhicule, veiller à éviter tout contact des mains, cheveux, vêtements et câbles de charge avec les éléments rotatifs, par ex. courroie trapézoïdale, ventilateur du radiateur, etc.



ATTENTION!

Risque de dommages matériels et de mauvais résultats de chargement en cas de mode de service mal réglé.

Régler toujours le mode de service en fonction du type de batterie à charger.

L'appareil est équipé des dispositifs de protection suivants afin d'assurer une manipulation en toute sécurité :

- Pas de formation d'étincelle lors de la connexion avec la batterie au moyen de pinces de chargement sans tension
- Protection des pinces de chargement contre l'inversion de polarité ou les courts-circuits
- Protection contre la surcharge thermique du chargeur

REMARQUE!

Pas de protection contre l'inversion de polarité dans le cas de batteries entièrement déchargées.

Si la tension de la batterie est trop faible (< 1,0 V), le chargeur risque de ne plus détecter la batterie raccordée. Avant le démarrage manuel du processus de charge, vérifier que la polarité des pinces de chargement est correcte.

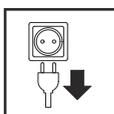
Utilisation conforme à la destination

Ce chargeur est exclusivement destiné au chargement des types de batteries indiqués ci-après :

- batteries au plomb à électrolyte liquide (Pb, GEL, Ca, Ca Silber)
ou
- batteries au plomb à électrolyte stabilisé (AGM, MF, Vlies).

IMPORTANT ! Le chargement de batteries sèches (éléments primaires) est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

Symboles utilisés

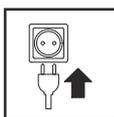


Modèle d'appareil avec interrupteur principal :

- Couper l'interrupteur principal
- Débrancher l'appareil du secteur

Modèle d'appareil sans interrupteur principal :

- Débrancher l'appareil du secteur



Modèle d'appareil avec interrupteur principal :

- Brancher l'appareil au secteur
- Activer l'interrupteur principal

Modèle d'appareil sans interrupteur principal :

- Brancher l'appareil au secteur

Éléments de commande et connexions

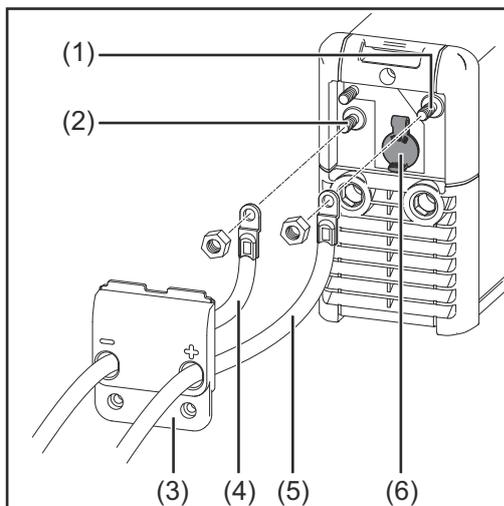
Généralités

REMARQUE!

En raison des mises à jour de micrologiciel, il est possible que certaines fonctions non décrites dans les présentes Instructions de service soient disponibles sur votre appareil ou inversement.

En outre, certaines illustrations peuvent différer légèrement des éléments de commande disponibles sur votre appareil. Toutefois, le fonctionnement de ces éléments de commande reste identique.

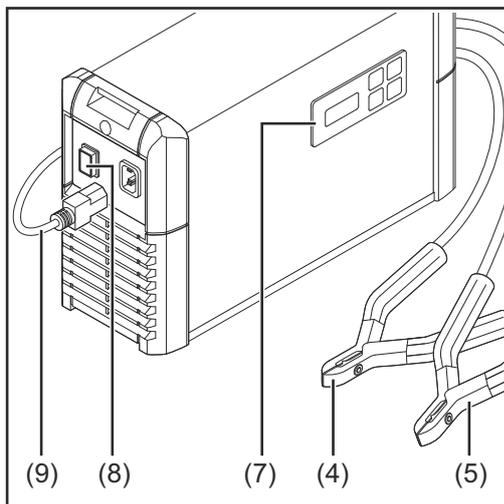
Éléments de commande et connecteurs



Face avant

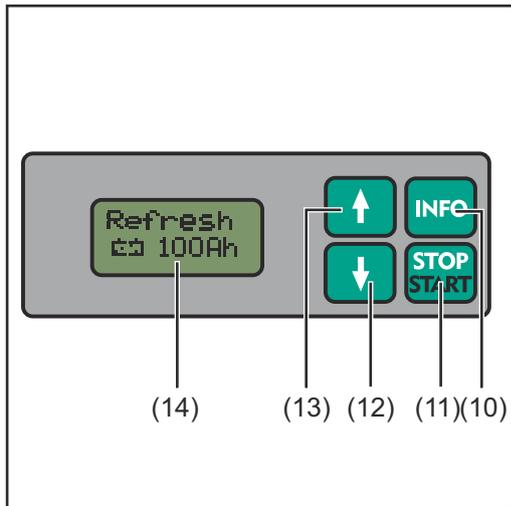
- (1) Raccord à vis pour pince de chargement (+)
- (2) Raccord à vis pour pince de chargement (-)
- (3) Cache de la connexion USB
- (4) Pince de chargement (-) – noire
- (5) Pince de chargement (+) – rouge
- (6) Connexion USB pour la mise à jour du micrologiciel

Plus d'informations sur <http://www.fronius.com>



Face arrière

- (7) Panneau de commande
- (8) Modèle d'appareil avec interrupteur principal
- (9) Câble secteur / prise secteur



Panneau de commande

(10) Touche Info
pour le réglage du mode de service souhaité

pour l'appel des paramètres de chargement au cours du processus de charge

(11) Touche Start/Stop
pour interrompre et reprendre le processus de charge

(12) Touche de réglage "Bas"

(13) Touche de réglage "Haut"

(14) Écran

Options de montage

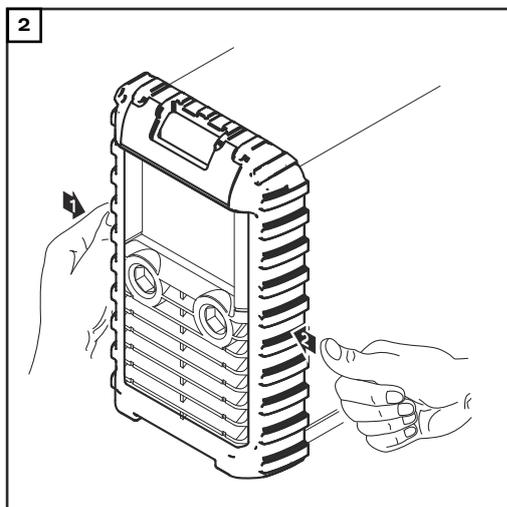
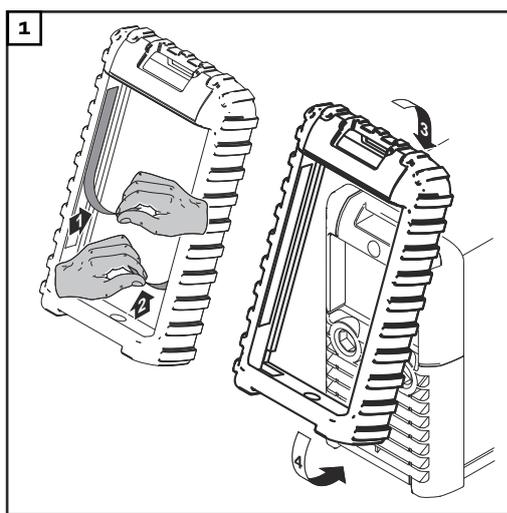
Option Montage du cadre de protection

En fonction du modèle d'appareil, un cadre de protection spécial peut être adapté.

IMPORTANT ! L'option Montage mural exige l'installation du cadre de protection, car les accessoires de montage sont conçus pour un montage avec cadre de protection.

Le cadre de protection ne doit pas être installé avec l'option Montage au sol.

Montage du cadre de protection :



IMPORTANT ! Si le cadre de protection n'est pas destiné à être monté durablement sur l'appareil, ne pas enlever les films de protection sur les bandes adhésives.

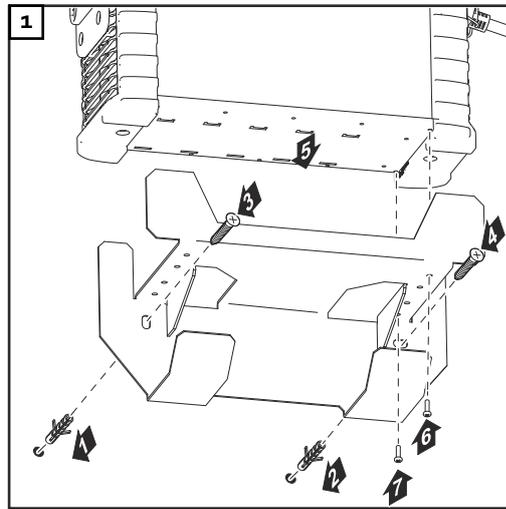
Option Montage mural

Installer le chargeur sur un mur au moyen du support mural fourni en option :

REMARQUE!

En cas de fixation murale, respecter la limite de poids de l'appareil.

La fixation doit être effectuée uniquement sur un mur adapté à cet effet.



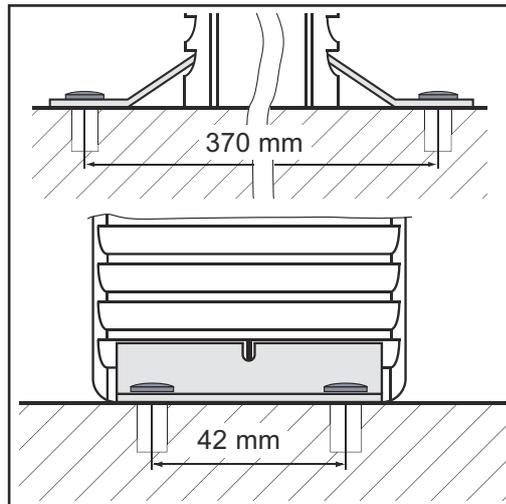
- Monter le support mural à l'aide des chevilles et des vis adéquates sur un mur adapté
- Placer le chargeur de batterie dans le support mural

La face inférieure du chargeur doit être posée à niveau sur le support mural

- Uniquement en cas de montage permanent du chargeur de batterie sur le support mural : Fixer le chargeur sur le support mural au moyen des deux vis fournies (diamètre 3,5 x 9,5 mm)

Option Montage au sol

Installer le chargeur au sol au moyen des équerres de montage fournies en option :



- 1 Placer les équerres de montage à l'avant et à l'arrière du chargeur respectivement à gauche et à droite au niveau de la grille de ventilation du chargeur
- 2 Marquer les orifices à percer sur la surface de montage prévue (distances conformes à l'illustration)
- 3 Percer les orifices
- 4 En fonction de la nature de la surface de montage, choisir les vis adaptées (diamètre 5 mm) pour fixer le chargeur
- 5 Fixer le chargeur au moyen des équerres de montage et des deux vis de chaque côté sur la surface de montage

Modes de service

Modes de service disponibles

Aperçu des modes de service disponibles.
Les informations complémentaires importantes concernant les différents modes de service se trouvent dans les sections ci-après.

Charge
100Ah

Chargement standard

- Pour batteries à électrolyte liquide (Pb, GEL, Ca, Ca Silber)
- Pour batteries à électrolyte stabilisé (AGM, MF, Vlies)

Refresh
100Ah

Charge de régénération

- Pour la réactivation de batteries à électrolyte liquide (Pb, GEL, Ca, Ca Silber)
- Pour la réactivation de batteries à électrolyte stabilisé (AGM, MF, Vlies)

User
100Ah

Chargement utilisateur

- Mode de chargement supplémentaire pour batteries à électrolyte liquide (Pb, GEL, Ca, Ca Silber)
- Mode de chargement supplémentaire pour batteries à électrolyte stabilisé (AGM, MF, Vlies)

FSU/SPLY
13,5V

Alimentation en courant extérieur

Pour l'alimentation en courant extérieur d'éléments consommateurs et pour soutenir la batterie montée dans le véhicule

I-Check
100Ah

Vérification d'absorption de courant

Pour le contrôle de la capacité de charge d'une batterie

Mode de service Chargement standard

Le mode de service Chargement standard doit être utilisé pour :

- le chargement / la charge de compensation à l'état monté ou démonté
- le régime de maintien (pour le chargement de la batterie en cas d'éléments consommateurs en marche dans le véhicule)

Mode de service Charge de régénération

 **ATTENTION!**

Risque de dommages pour le système électronique de bord en raison de la charge de régénération.

Débrancher la batterie du réseau de bord avant la charge de régénération.

Le mode de service Charge de régénération permet de charger la batterie en cas de soupçon de décharge complète sur une longue durée (par ex. : batterie sulfatée)

- La batterie est chargée jusqu'à la densité maximale d'acide
- Les plaques sont réactivées (désintégration de la couche de sulfate)

IMPORTANT ! La réussite de la charge de régénération dépend du degré de sulfatation de la batterie.

REMARQUE!

La charge de régénération doit être effectuée uniquement :

- ▶ si la capacité de la batterie est correctement réglée
- ▶ dans des locaux bien ventilés

Mode de service Chargement utilisateur

Le mode de service Chargement utilisateur propose à l'appareil un mode supplémentaire dans lequel des paramètres de chargement individuels peuvent être définis.

En usine, les paramètres du mode Chargement utilisateur sont pré-réglés pour les applications de veille (par ex. : installations de courant de secours) ou les températures ambiantes > 35° C (95° F).

Le mode de service Chargement utilisateur doit être utilisé pour :

- le chargement / la charge de compensation à l'état monté ou démonté
- le régime de maintien (pour le chargement de la batterie en cas d'éléments consommateurs en marche dans le véhicule)

Mode de service Alimentation en courant extérieur

Le mode de service Alimentation en courant extérieur sert à assurer l'alimentation en courant des éléments consommateurs :

- en cas de forte consommation de courant (par ex. mise à jour logicielle pour le système électronique du véhicule)
- en fonction de support, pour l'alimentation en courant du système électronique de bord lors du remplacement de la batterie (permet de conserver les réglages comme l'heure, la configuration radio, etc.)

Mode de service Vérification d'absorption de courant

Le mode de service Vérification d'absorption de courant sert à contrôler la capacité de charge d'une batterie et se déroule comme suit :

- vérification automatique d'absorption de courant dans un délai de quelques minutes
- après un temps de contrôle prédéfini, la vérification d'absorption de courant est interrompue
- en cas de résultat positif, l'appareil commute automatiquement en mode de service Chargement standard et charge la batterie
- en cas de résultat négatif, l'écran de l'appareil affiche "Test Fail" et le chargement de la batterie est interrompu

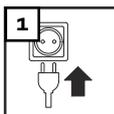
Charger une batterie

Démarrage du processus de charge

ATTENTION!

Risque de dommages matériels en cas de chargement d'une batterie défectueuse.

Avant le début du processus de charge, s'assurer que la batterie à charger est pleinement opérationnelle.



ATTENTION!

Si le mode de service Charge de régénération est sélectionné : Risque de dommages pour le système électronique de bord en raison de la charge de régénération.

Débrancher la batterie du réseau de bord avant la charge de régénération.

- 2 Sélectionner le mode de service souhaité en appuyant sur touche Info



- 3 À l'aide des touches "Haut" et "Bas", régler la capacité de la batterie à charger



Après le réglage de la capacité de la batterie, le courant de charge calculé s'affiche à l'écran.

- 4 Relier la pince de chargement (+) au pôle positif de la batterie
- 5 Relier la pince de chargement (-) au pôle négatif de la batterie ou, en cas de réseau de bord de véhicule, à la carrosserie (par ex. bloc moteur)

Le chargeur reconnaît la batterie raccordée, effectue un auto-contrôle et démarre le processus de charge.

Auto-contrôle

Ex. : processus de charge

IMPORTANT ! Si la tension de la batterie est $< 1,0\text{ V}$, la détection automatique de la batterie n'est pas possible. Le processus de charge doit être démarré manuellement.

Appel des paramètres au cours du processus de charge

- 1 Appuyer sur la touche Info pendant le processus de charge

INFO

Le courant de charge actuel s'affiche :

Ex. : courant de charge actuel

L'appui répété sur la touche Info permet d'afficher les autres paramètres dans l'ordre suivant :

INFO

Ex. : tension de charge actuelle

Ex. : quantité de charge injectée

Ex. : énergie injectée

Ex. : durée de charge jusqu'à présent

La partie supérieure de l'écran indique le processus actuel, la partie inférieure affiche les différentes valeurs.

Batterie entièrement déchargée : démarrage manuel du processus de charge

⚠ ATTENTION!

Risque de dommages matériels graves en cas de branchement incorrect des pinces de chargement.

La protection contre l'inversion de polarité des pinces de chargement n'est pas activée en cas de démarrage manuel du processus de charge (tension de la batterie < 1,0 V).

Brancher les pinces de chargement sur les pôles corrects et vérifier la conformité de la connexion électrique avec les bornes de connexion du véhicule.

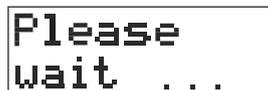
- 1 Relier la pince de chargement (+) au pôle positif de la batterie
- 2 Relier la pince de chargement (-) au pôle négatif de la batterie ou, en cas de réseau de bord de véhicule, à la carrosserie (par ex. bloc moteur)
- 3 Appuyer pendant env. 5 secondes sur la touche Start/Stop 
Une question concernant le branchement des pinces de chargement sur les pôles corrects s'affiche :



Confirmer le branchement correct en démarrant le processus de charge. Si le processus de charge n'est pas démarré dans les 2,5 s, l'appareil revient au menu de sélection du mode de service.

- 4 S'assurer du respect de la polarité pour le branchement des pinces de chargement
- 5 Démarrer le processus de charge en appuyant sur la touche Start/Stop 

Le chargeur de batterie démarre le processus de charge.



Affichage de la progression du chargement au cours du processus de charge



Au cours du processus de charge, le nombre de barres affichées en continu indique la progression du chargement.



Chargement final – lorsque l'état de charge atteint environ 80 à 85 %.

- L'écran affiche 6 barres en continu
- La batterie est prête à fonctionner

IMPORTANT ! En fonction du type de batterie, le chargeur passe automatiquement en charge de compensation au bout de 3 à 7 heures environ. Pour charger entièrement la batterie, celle-ci doit rester branchée au chargeur pendant toute cette durée.

REMARQUE!

Uniquement en mode de service Charge de régénération : Si la charge de régénération est terminée, l'appareil se met hors service.

Il n'y a pas de charge de compensation.



Si la batterie est totalement chargée, le chargeur passe en charge de compensation.

- Affichage permanent de toutes les barres
- L'état de charge de la batterie est de 100 %
- La batterie est prête à l'emploi
- La batterie peut rester branchée sur le chargeur pendant une durée illimitée
- La charge de compensation permet d'éviter l'autodécharge de la batterie

REMARQUE!

Pendant la phase de chargement (chargement standard, chargement utilisateur), une baisse de tension de la batterie peut survenir en raison d'une consommation de courant plus élevée (par ex.

branchement d'éléments consommateurs supplémentaires).

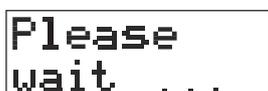
Pour compenser, le chargeur peut augmenter l'intensité du courant jusqu'au courant de charge max. (voir les caractéristiques techniques, paramètres propres dans le menu USER).

Interruption / poursuite du processus de charge

- 1 Interrompre le processus de charge en appuyant sur la touche Start/Stop



- 2 Poursuivre le processus de charge en appuyant à nouveau sur la touche Start/Stop



Auto-contrôle



Ex. : le chargement se poursuit

Appel des paramètres lors de l'arrêt du chargement

Le processus de charge a été interrompu à l'aide de la touche Start/Stop.

- 1 Appuyer sur la touche Info



Le courant de charge actuel s'affiche :



Ex. : courant de charge actuel

L'appui répété sur la touche Info permet d'afficher les autres paramètres dans l'ordre suivant :





Ex. : tension de charge
actuelle



Ex. : quantité de
charge injectée



Ex. : énergie injectée



Ex. : durée de charge
jusqu'à présent

La partie supérieure de l'écran indique < STOP >, la partie inférieure affiche les différentes valeurs.

Fin du processus de charge et déconnexion de la batterie



AVERTISSEMENT!

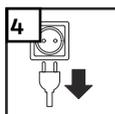
Risque d'explosion dû à la formation d'étincelles lors du retrait des pinces de chargement.

Avant de débrancher les pinces de chargement, terminer le processus de charge et, le cas échéant, assurer une ventilation suffisante.

- 1 Mettre fin au processus de charge en appuyant sur la touche Start/Stop 

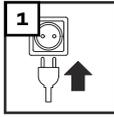


- 2 Débrancher la pince de chargement (-) de la batterie
- 3 Débrancher la pince de chargement (+) de la batterie



Alimentation en courant extérieur

Démarrage de l'alimentation en courant extérieur



- 2 Sélectionner le mode de service FSV/SPLY en appuyant sur touche Info 



FSV/SPLY
13,5V

- 3 Relier la pince de chargement (+) au pôle positif de la batterie
4 Relier la pince de chargement (-) au pôle négatif de la batterie ou, en cas de réseau de bord de véhicule, à la carrosserie (par ex. bloc moteur)

Le chargeur reconnaît la batterie raccordée, effectue un auto-contrôle et démarre l'alimentation en courant extérieur.



Please
wait ...

Auto-contrôle



IU 13,5V
30,0A ->

- La partie supérieure de l'écran indique la valeur de consigne de la tension maximale réglée dans le menu USER.
- La partie inférieure de l'écran affiche les paramètres actuels.

L'appui répété sur la touche Info affiche les paramètres dans l'ordre suivant :

- courant de charge actuel
- tension actuelle de la batterie
- quantité de charge (Ah) injectée jusqu'à présent
- énergie (Wh) injectée jusqu'à présent
- durée de charge jusqu'à présent

IMPORTANT ! Démarrer l'alimentation en courant extérieur manuellement si :

- aucune batterie n'est reliée au véhicule
- la tension de la batterie branchée est < 1,0 V

Démarrage manuel de l'alimentation en courant extérieur

ATTENTION!

Risque de dommages matériels graves en cas de branchement incorrect des pinces de chargement.

La protection contre l'inversion de polarité des pinces de chargement n'est pas activée en cas de démarrage manuel de l'alimentation en courant extérieur. Brancher les pinces de chargement sur les pôles corrects et vérifier la conformité de la connexion électrique avec les bornes de connexion du véhicule.

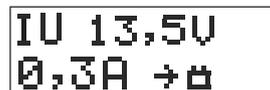
- 1 Relier la pince de chargement (+) au pôle positif de la batterie
- 2 Relier la pince de chargement (-) au pôle négatif de la batterie ou, en cas de réseau de bord de véhicule, à la carrosserie (par ex. bloc moteur)
- 3 Appuyer pendant env. 5 secondes sur la touche Start/Stop 
Une question concernant le branchement des pinces de chargement sur les pôles corrects s'affiche :



Confirmer le branchement correct en démarrant l'alimentation en courant extérieur. Si l'alimentation en courant extérieur n'est pas démarrée dans les 2,5 s, l'appareil revient au menu de sélection du mode de service.

- 4 S'assurer du respect de la polarité pour le branchement des pinces de chargement
- 5 Démarrer l'alimentation en courant extérieur en appuyant sur la touche Start/Stop 

Le chargeur de batterie démarre l'alimentation en courant extérieur.



Mode Boost

Si, au cours de l'alimentation en courant extérieur, une baisse de tension de la batterie survient en raison d'une consommation de courant plus élevée (par ex. branchement d'éléments consommateurs supplémentaires), l'appareil passe en mode Boost.



IMPORTANT ! Afin de maintenir la tension de la batterie constante, le chargeur peut élever le courant jusqu'au courant de charge max. dans le mode Boost (voir les caractéristiques techniques).

Le courant de sortie max. peut automatiquement être limité en cas de températures ambiantes élevées pour éviter la surchauffe de l'appareil (derating).

Fin de l'alimentation en courant extérieur et déconnexion de la batterie

AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion dû à la formation d'étincelles lors du retrait des pinces de chargement.

Avant de débrancher les pinces de chargement, terminer l'alimentation en courant extérieur et, le cas échéant, assurer une ventilation suffisante.

- 1 Mettre fin à l'alimentation en courant extérieur en appuyant sur la touche Start/Stop 

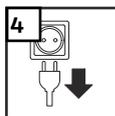


< STOP >
13,3V → 

L'appui répété sur la touche Info affiche les paramètres dans l'ordre suivant :

- courant de charge actuel
- tension actuelle de la batterie
- quantité de charge (Ah) injectée jusqu'à présent
- énergie (Wh) injectée jusqu'à présent
- durée de charge jusqu'à présent

- 2 Débrancher la pince de chargement (-) de la batterie
- 3 Débrancher la pince de chargement (+) de la batterie



Vérification d'absorption de courant

Généralités

Le mode de service Vérification d'absorption de courant sert à déterminer la capacité de charge d'une batterie.

La vérification d'absorption de courant se déroule comme suit :

- vérification automatique d'absorption de courant dans un délai de 15 minutes, puis, en cas de résultat positif, l'appareil commute automatiquement en mode Chargement standard et charge la batterie
- en cas de résultat négatif, le message "Test Fail" apparaît sur l'écran de l'appareil, le chargement de la batterie est stoppé

Une des conditions pour une vérification d'absorption de courant conforme est le respect de la norme UE EN-50342-1:2006 point 5.4 (degré de décharge de la batterie env. 50 %).

Préparatifs

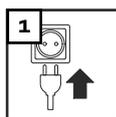
Pour garantir un degré de décharge d'env. 50 %, les préparatifs suivants peuvent être effectués immédiatement avant la vérification d'absorption de courant :

- 1 Charger complètement la batterie
- 2 Calculer le courant de décharge :

$$\text{courant de décharge} = \frac{\text{capacité de la batterie (Ah)}}{10}$$

- 3 Charger la batterie pendant env. 5 heures avec le courant de décharge calculé

Démarrage de la vérification d'absorption de courant



- 2 Sélectionner le mode de service Vérification d'absorption de courant en appuyant sur touche Info 



I-Check
☹ 100Ah

- 3 À l'aide des touches "Haut" et "Bas", régler la capacité de la batterie à contrôler



I-Check
☹ 60Ah




- 4 Relier la pince de chargement (+) au pôle positif de la batterie
- 5 Relier la pince de chargement (-) au pôle négatif de la batterie ou, en cas de réseau de bord de véhicule, à la carrosserie (par ex. bloc moteur)

Le chargeur reconnaît la batterie raccordée, effectue un auto-contrôle et démarre la vérification d'absorption de courant.

Auto-contrôle

Ex. : vérification d'absorption de courant

Démarrage manuel de la vérification d'absorption de courant

ATTENTION!

Risque de dommages matériels graves en cas de branchement incorrect des pinces de chargement.

La protection contre l'inversion de polarité des pinces de chargement n'est pas activée en cas de démarrage manuel de la vérification d'absorption de courant. Brancher les pinces de chargement sur les pôles corrects et vérifier la conformité de la connexion électrique avec les bornes de connexion du véhicule.

- 1 Relier la pince de chargement (+) au pôle positif de la batterie
- 2 Relier la pince de chargement (-) au pôle négatif de la batterie ou, en cas de réseau de bord de véhicule, à la carrosserie (par ex. bloc moteur)
- 3 Appuyer pendant env. 5 secondes sur la touche Start/Stop 

Une question concernant le branchement des pinces de chargement sur les pôles corrects s'affiche :

Confirmer le branchement correct en démarrant la vérification d'absorption de courant. Si la vérification d'absorption de courant n'est pas démarrée dans les 2,5 s, l'appareil revient au menu de sélection du mode de service.

- 4 S'assurer du respect de la polarité pour le branchement des pinces de chargement
- 5 Démarrer la vérification d'absorption de courant en appuyant sur la touche Start/Stop 

Le chargeur de batterie démarre la vérification d'absorption de courant.

Appel des paramètres au cours de la vérification d'absorption de courant

L'appui répété sur la touche Info affiche les paramètres dans l'ordre suivant :

- courant de batterie actuel
- tension actuelle de la batterie
- quantité de charge (Ah) injectée jusqu'à présent
- énergie (Wh) injectée jusqu'à présent
- temps écoulé depuis le début du test

Fin de la vérification d'absorption de courant – batterie OK

La batterie est OK si, après l'exécution de la vérification d'absorption de courant, l'appareil passe automatiquement en mode de service Chargement standard et charge la batterie.

L'appui sur la touche Info permet d'appeler les paramètres de chargement actuels et les paramètres de test enregistrés : 



Ex. : courant de charge actuel

- La partie supérieure de l'écran indique le processus de charge actuel au moyen de barres affichées en continu
- La partie inférieure de l'écran affiche les paramètres de chargement actuels et les paramètres de test déterminés

L'appui répété sur la touche Info permet d'afficher les autres paramètres dans l'ordre suivant : 

Paramètres de chargement :



Ex. : tension actuelle de la batterie



Ex. : quantité de charge injectée



Ex. : énergie injectée



Ex. : durée de charge jusqu'à présent

Paramètres de test : identifiables grâce au symbole  de test



Ex. : courant de charge



Ex. : tension de la batterie



Ex. : capacité réglée de la batterie



Ex. : capacité d'absorption de courant de la batterie en %

Fin de la vérification d'absorption de courant – batterie défectueuse

IMPORTANT ! Un résultat de test négatif peut également être provoqué par une batterie entièrement chargée. Dans ce cas, la batterie doit être déchargée (voir la section Vérification d'absorption de courant – Préparatifs).

La batterie a été classée défectueuse par la vérification d'absorption de courant. Aucune autre charge de la batterie n'est effectuée. Le résultat est affiché à l'écran :



Test Fail
a> 2,1A

Ex. : courant de charge

- En cas de résultat négatif de la vérification d'absorption de courant, la partie supérieure de l'écran indique "Test Fail"
- La partie inférieure de l'écran affiche les paramètres déterminés

L'appui sur la touche Info permet d'appeler les paramètres suivants : 



Test Fail
a> 10,0V

Ex. : tension de la batterie



Test Fail
a> 123Ah

Ex. : capacité réglée de la batterie



Test Fail
a> 0,6%

Ex. : capacité d'absorption de courant de la batterie en %

Si les pinces de chargement sont déconnectées de la batterie dans cet état, l'appareil revient au menu de sélection du mode de service.

Menu Setup

Généralités

Le menu Setup permet de configurer les réglages de base de l'appareil en fonction des besoins particuliers. L'enregistrement des configurations de charge fréquemment nécessaires est également possible.



AVERTISSEMENT!

Les erreurs de manipulation peuvent entraîner des dommages matériels graves.

Les opérations décrites doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et formé. En complément des consignes de sécurité des présentes Instructions de service, les consignes de sécurité du fabricant de la batterie et du véhicule doivent être respectées.

Menu Setup – Aperçu

USER
U/I

USER U/I

Réglage des paramètres suivants :

- Courant de charge maximal (chargement standard)
- Tension de charge principale (chargement standard)
- Tension de charge de compensation (chargement standard)
- Mise hors circuit de sécurité (chargement standard)
- Courant de charge maximal (chargement utilisateur)
- Tension de charge principale (chargement utilisateur)
- Tension de charge de compensation (chargement utilisateur)
- Mise hors circuit de sécurité (chargement utilisateur)
- Courant maximal de l'alimentation en courant extérieur
- Tension de l'alimentation en courant extérieur
- Tension de charge de régénération
- Durée de charge de régénération
- Quitter USER U/I

PRESET

PREFERRED SETTINGS

Paramètres préférés

Pour enregistrer les modes de service fréquemment utilisés devant être gardés en mémoire après le débranchement des câbles de chargement ou du câble secteur

CHARGING
CABLE

CHARGING CABLE

Paramètres de longueur et de section du câble de chargement

FACTORY
SETTING

FACTORY SETTING

Pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine

DELAY
TIME

DELAY TIME

Pour régler le temps de retard au démarrage de la charge. Le chargement démarre après une période définie

DEVICE
VERSION

DEVICE VERSION

Affichage de la version actuelle du matériel et du micrologiciel

DEVICE
HISTORY

DEVICE HISTORY

Affichage du compteur d'heures de service

EXIT
SETUP

EXIT SETUP

Pour quitter le menu Setup

Accès au menu Setup

- 1 Accès : appuyer sur la touche Info pendant env. 5 s 
- 2 Sélectionner le menu souhaité à l'aide des touches "Haut" et "Bas" 
- 3 Accéder au menu souhaité en appuyant sur la touche Start/Stop 

IMPORTANT ! Si aucune sélection n'est effectuée dans un délai de 30 s, l'appareil quitte automatiquement le menu Setup.

Réglage des paramètres dans le menu USER U/I

- 1  

Le champ pour la saisie du code s'affiche :

U
3111

Saisir le code 3831 :

- 2 À l'aide des touches « vers le haut » et « vers le bas », régler le champ sélectionné sur le bon chiffre 
- 3 Passer au chiffre suivant en appuyant sur la touche Info 
- 4 Répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que les quatre chiffres aient été saisis correctement

U
3831

- 5 Confirmer le code saisi en appuyant sur la touche Start/Stop 

Le premier paramètre dans le menu USER U/I s'affiche.

Réglage des paramètres, généralités :

- 6 Sélectionner le paramètre souhaité à l'aide des touches « vers le haut » et « vers le bas »  

- 7 Appuyer sur la touche Start/Stop 

Le voyant clignote.

- 8 Sélectionner les valeurs souhaitées pour le paramètre à l'aide des touches « vers le haut » et « vers le bas »  

- 9 Pour accepter la valeur sélectionnée, appuyer sur la touche Start/Stop 

Paramètres dans le menu USER U/I



I Chrg
45,5A

I Chrg
45,5A  

Courant maximum (charge standard)
, plage de réglage : voir données techniques, par tranches de 0,5 A

U1 Chrg
15,1V

U1 Chrg
15,1V  

Tension de charge principale (charge standard)
, plage de réglage : 12,0-15,5 V, par tranches de 0,1 V

U2 Chrg
15,1V

U2 Chrg
15,1V  

Tension de charge de compensation (charge standard)
, plage de réglage : Off/12,0-15,5 V, par tranches de 0,1 V

IMPORTANT ! En cas de réglage de la charge de compensation sur OFF, aucune charge de compensation ne sera effectuée. Si toutefois la tension de la batterie chutait sous 12 V, le process de charge démarrerait.



Mise hors circuit de sécurité (charge standard)
 , plage de réglage : 2 h-30 h, par tranches de 10 minutes

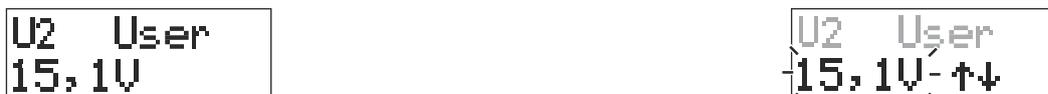
IMPORTANT ! Si le chargement n'a pas été arrêté automatiquement après l'écoulement du temps réglé, une mise hors service de sécurité est déclenchée.



Courant de charge maximum (charge utilisateur)
 , plage de réglage : voir données techniques, par tranches de 0,5 A



Tension de charge principale (charge utilisateur)
 , plage de réglage : 12,0-15,5 V, par tranches de 0,1 V



Tension de charge de compensation (charge utilisateur)
 , plage de réglage : Off/12,0-15,5 V, par tranches de 0,1 V

IMPORTANT ! En cas de réglage de la charge de compensation sur OFF, aucune charge de compensation ne sera effectuée. Si toutefois la tension de la batterie chutait sous 12 V, le process de charge démarrerait.



Mise hors circuit de sécurité (charge utilisateur)
 , plage de réglage 2 h-30 h, par tranches de 10 minutes

IMPORTANT ! Si le chargement n'a pas été arrêté automatiquement après l'écoulement du temps réglé, une mise hors service de sécurité est déclenchée.

 	
<pre>I FSU/SP 45,5A</pre>	<pre>I FSU/SP 45,5A ↑↓</pre>
<p>Courant maximum pour l'alimentation en courant extérieur , plage de réglage : voir données techniques, par tranches de 0,5 A</p>	
<pre>U FSU/SP 15,1V</pre>	<pre>U FSU/SP 15,1V ↑↓</pre>
<p>Tension de l'alimentation en courant extérieur , plage de réglage : 12,0-15,5 V, par tranches de 0,1 V</p>	
<pre>U refres 15,1V ↑↓</pre>	<pre>U refres 15,1V ↑↓</pre>
<p>Réactualiser la tension de charge , plage de réglage : 12,0-17,0 V, par tranches de 0,1 V</p>	
<pre>t refres 10:00 ↑↓</pre>	<pre>t refres 10:00 ↑↓</pre>
<p>Réactualiser la durée de chargement , plage de réglage : 2 h-30 h, par tranches de 10 minutes</p>	
<pre>EXIT USER U/I</pre>	<pre>saving changes</pre>
<p>Sortir du menu USER U/I</p>	

Menu PRESET – réglage du mode de service préféré

IMPORTANT ! Afin d'éviter tout endommagement du système électronique de bord, le mode de service Charge de régénération ne peut pas être enregistré.

1

```
PRESET
```



2 Sélectionner l'un des modes de service suivants à l'aide des touches "Haut" et "Bas" 

```
Preset
UsedMode
```

Preferred Setting Used Mode (réglage d'usine)
Le mode de service sélectionné en dernier lieu est gardé en mémoire après le débranchement des pinces de chargement ou la déconnexion du secteur.

Preset
to Check

Preferred Setting: mode de service Vérification d'absorption de courant

Le mode de service Vérification d'absorption de courant est gardé en mémoire après le débranchement des pinces de chargement ou la déconnexion du secteur.

Preset
Charge

Preferred Setting: mode de service Chargement standard

Le mode de service Chargement standard est gardé en mémoire après le débranchement des pinces de chargement ou la déconnexion du secteur.

Preset
User

Preferred Setting: mode de service Chargement utilisateur

Le mode de service Chargement utilisateur est gardé en mémoire après le débranchement des pinces de chargement ou la déconnexion du secteur.

Preset
FSV/SPLY

Preferred Setting: mode de service Alimentation en courant extérieur

Le mode de service Alimentation en courant extérieur est gardé en mémoire après le débranchement des pinces de chargement ou la déconnexion du secteur.

- 3 Enregistrer le mode de service souhaité en appuyant sur la touche Start/Stop 

Preset
saved

IMPORTANT ! Indépendamment des préférences de réglage mises en mémoire, la sélection d'un autre mode de service est possible à tout moment. L'appareil repasse automatiquement aux préférences de réglage mises en mémoire après le débranchement des pinces de chargement ou la déconnexion du secteur.

Menu CHARGING Cable – réglage des données du câble de chargement

1 CHARGING
CABLE



La longueur du câble s'affiche.

Length
5,0m

- 2 Le cas échéant, changer de système de mesure en appuyant sur la touche Info 

Length
16ft5"

- 3 Pour régler la longueur du câble de chargement, appuyer sur la touche Start/Stop 

La longueur du câble de chargement clignote.



Length
-5,0m-

- 4 Régler la longueur souhaitée à l'aide des touches "Haut" et "Bas"
 Plage de réglage : 1 à 25 m (3 ft. 3 in. à 82 ft.)
- 5 Pour valider la longueur du câble de chargement, appuyer sur la touche Start/Stop 
- 6 Sélectionner la section du câble de chargement à l'aide des touches "Haut" et "Bas" 



Profile
16mm2

- 7 Pour régler la section du câble de chargement, appuyer sur la touche Start/Stop 

La section du câble de chargement clignote.



Profile
-16mm2-

- 8 Régler la section souhaitée à l'aide des touches "Haut" et "Bas"
 Plage de réglage : 4 - 6 - 10 - 16 - 25 - 35 - 50 mm² (AWG 10 à AWG 1)
- 9 Pour valider la section du câble de chargement, appuyer sur la touche Start/Stop 
- 10 Sélectionner EXIT CH. CABLE à l'aide des touches "Haut" et "Bas" 



EXIT
CH. CABLE

- 11 Appuyer sur la touche Start/Stop pour quitter 

**Menu FACTORY
SETTING –
réinitialisation
de l'appareil aux
réglages d'usine**

1 



L'indication "Device resetted" apparaît pendant 1 s.

```
Device
resetted
```

L'appareil est réinitialisé aux réglages d'usine. L'appareil quitte le menu automatiquement.

Menu DELAY TIME – réglage du temps de retard

1

```
DELAY
TIME
```



Le temps de retard clignote.

```
delay
1:03- ↑↓
```

- 2 Régler le temps de retard souhaité à l'aide des touches "Haut" et "Bas"
 Plage de réglage : 0 à 4 h
- 3 Pour valider le temps de retard, appuyer sur la touche Start/Stop 

```
Delay
saved
```

IMPORTANT ! Le temps de retard doit être réglé à nouveau après chaque chargement. Le compte à rebours s'arrête en cas de coupure de courant. Lorsque l'alimentation en courant est rétablie, le compte à rebours se poursuit.

Menu DEVICE VERSION – affichage des données de l'appareil

1

```
DEVICE
VERSION
```



- 2 Sélectionner l'un des affichages suivants à l'aide des touches "Haut" et "Bas"


```
Firmware
V 1.1B08
```

Firmware
Affichage de la version du micrologiciel

```
BootProg
V 2
```

Bootprogramm
Affichage de la version du programme de démarrage

Hardware V 1.1A	Hardware Affichage de la version du matériel installé dans l'appareil
EXIT Version	Exit Appuyer sur la touche Start/Stop pour quitter le menu DEVICE VERSION 

Menu DEVICE HISTORY – affichage des heures de service

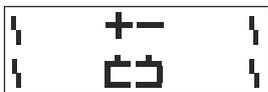


2 Sélectionner l'un des affichages suivants à l'aide des touches "Haut" et "Bas" 

Opp. hrs 301:03	Operating Hours Affichage des heures de service (appareil branché au secteur ou mis en marche)
Chg. hrs 1:03	Charging Hours Affichage de la durée de service (pendant laquelle l'appareil a délivré de la puissance)
cumul Ah 163Ah	Cumulated Ampere Hours Affichage de la quantité de charge délivrée
EXIT History	Exit Appuyer sur la touche Start/Stop pour quitter le menu DEVICE HISTORY 

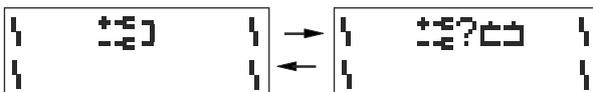
Diagnostic et élimination d'erreur

Inversion de polarité des pinces de chargement



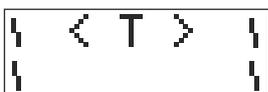
Cause	Inversion de la polarité de branchement des pinces de chargement
Solution	Brancher les pinces de chargement avec la polarité correcte

Court-circuit dans les pinces de chargement



Cause	Court-circuit dans les pinces de chargement
Solution	Éliminer le court-circuit dans les pinces de chargement
Cause	Aucune batterie détectée
Solution	Contrôler le branchement des pinces de chargement, appuyer sur la touche Start/Stop pendant 5 s

Température excessive



Cause	Température excessive – chargeur trop chaud
Solution	Laisser refroidir le chargeur
Cause	Ouvertures d'entrée et de sortie d'air obstruées
Solution	Veiller à dégager l'entrée et la sortie d'air

Mise hors circuit de sécurité



Cause	Batterie défectueuse
Solution	Vérifier la batterie
Cause	Chargeur mal réglé
Solution	Vérifier les réglages : Ah, tension
Cause	Type de batterie incorrect (par ex. NiCd), nombre de cellules incorrect (tension)
Solution	Vérifier le type de batterie

Ventilateur bloqué / défectueux



Cause	Ventilateur bloqué
Solution	Contrôler l'entrée d'air, le cas échéant retirer les corps étrangers
Cause	Ventilateur défectueux
Solution	Contacteur un revendeur spécialisé

Fusible défectueux



Cause	Fusible secondaire défectueux
Solution	Contacteur un revendeur spécialisé

Chargeur défectueux



Cause	Chargeur défectueux
Solution	Contacteur un revendeur spécialisé

Pas d'affichage sur l'écran

Cause	Alimentation secteur interrompue
Solution	Rétablir l'alimentation secteur
Cause	Fiche secteur ou câble secteur défectueux
Solution	Remplacer la fiche secteur ou le câble secteur
Cause	Chargeur défectueux
Solution	Contacteur un revendeur spécialisé

Le chargeur ne démarre pas le processus de charge

Cause	Pinces de chargement ou câble de chargement défectueux
Solution	Remplacer les pinces de chargement ou le câble de chargement (couple de serrage de l'écrou hexagonal M8 = 15 Nm)

Symboles utilisés sur l'appareil

Avertissements sur l'appareil



Lire les Instructions de service avant de procéder à la charge.



Brancher la batterie en respectant la polarité :
(+) rouge (-) noir



Le chargement provoque la formation de gaz détonant au niveau de la batterie.

Risque d'explosion !



L'échauffement de l'appareil est dû à son fonctionnement.



Interrompre le processus de charge avant de débrancher le câble de chargement de la batterie.



Seul un technicien spécialisé en électronique est habilité à ouvrir l'appareil.



Pendant la charge, éviter les flammes et les étincelles.



Pendant la charge, assurer une ventilation suffisante.



L'acide de la batterie est corrosif.



Pour utilisation dans des locaux fermés.
Ne pas exposer à la pluie.

Caractéristiques techniques

Acctiva Professional Flash, Acctiva Professional Flash AUS, Acctiva Professional Flash JP, Acctiva Professional 30A JP	Tension du secteur (+/- 15 %)	
	Acctiva Professional Flash	230 V AC, 50/60 Hz
	Acctiva Professional Flash AUS	240 V AC, 50/60 Hz
	Acctiva Professional Flash JP	100 V AC, 50/60 Hz
	Acctiva Professional 30A JP	100 V AC, 50/60 Hz
	Puissance nominale max.	
	Acctiva Professional Flash	1 080 W
	Acctiva Professional Flash AUS	1 080 W
	Acctiva Professional Flash JP	1 080 W
	Acctiva Professional 30A JP	710 W
	Tension de charge	12,0 - 15,5 V
	Courant de charge I ₂ (réglable)	
	Acctiva Professional Flash	2 - 50 A
	Acctiva Professional Flash AUS	2 - 50 A
	Acctiva Professional Flash JP	2 - 50 A
	Acctiva Professional 30A JP	2 - 30 A
	Courant de charge en mode Boost t _{2 max} (tI _{2 max} = 30 s, tI ₂ = 60 s)	
	Acctiva Professional Flash	max. 70 A
	Acctiva Professional Flash AUS	max. 70 A
	Acctiva Professional Flash JP	max. 70 A
	Acctiva Professional 30A JP	max. 30 A
	Capacité nominale de charge	10 - 250/300 Ah
	Nombre de cellules	6
Courbe caractéristique de charge	IUoU / IUa / IU	
Température de service *	de 0 °C à +60 °C de 32 °F à 140 °F	
Température de stockage	de -20 °C à +80 °C de 4 °F à 176 °F	
Interface	USB	
Classe CEM		
Acctiva Professional Flash	CEI/EN 61000-6-4/2 (classe CEM A)	
Acctiva Professional Flash AUS	CEI/EN 61000-6-4/2 (classe CEM A)	
Acctiva Professional Flash JP	CEI/EN 61000-6-4 (classe CEM A)	
Acctiva Professional 30A JP	J 55014	
Indice de protection	IP 20	
Marque de conformité	voir plaque signalétique de l'appareil	
Poids, câbles secteur et chargement compris	6,5 kg 14.33 lb.	
Dimensions l x H x P	315 x 200 x 110 mm 12.40 x 7.87 x 4.33 in.	

* Le courant de sortie secondaire se réduit (réduction de puissance) en cas de température ambiante élevée, à partir d'env. 35 °C (95 °F) (derating)



Fronius International GmbH

Froniusstraße 1
4643 Pettenbach
Austria
contact@fronius.com
www.fronius.com

Under www.fronius.com/contact you will find the addresses of all Fronius Sales & Service Partners and locations.